



WWW.LACSINCLAIR.CA

## LAC SINCLAIR LAKE ASSOCIATION

### AUTOMNE 2010

#### **Mot du président**

La saison 2010 est maintenant terminée. Si la saison 2009 s'est déroulée sans fait marquant, celle de 2010 se démarque par le problème du haut niveau de l'eau qui a fait le bonheur de certains et le malheur de plusieurs. En effet, le lac Sinclair a connu une situation très différente de plusieurs lacs de la région qui se plaignaient d'un niveau d'eau très bas, alors qu'ici le niveau de l'eau fût anormalement très élevé à cause d'un barrage de castor causant même des dommages à la rive ainsi qu'à certaines propriétés (problème dont nous reparlerons un peu plus loin dans ce bulletin).

Je désire remercier toutes les personnes qui ont supporté l'Association au cours de l'année 2010, que ce soit par le biais d'une adhésion comme membre de l'Association, comme participant au tournoi de pêche et/ou à l'atelier sur la revégétalisation de la rive, comme spectateur au feu d'artifice au P'tit magasin du coin (anciennement magasin Bernier), comme acheteur d'un des articles promotionnel de l'Association ou simplement en offrant bénévolement leur aide. (suite à la page 2)

#### **Besoin d'aide?**

##### **Premiers soins - RCR**

**Voici la liste des membres du club Premiers soins – RCR**

- 1) Joanne Smith, 15 chemin des Pins, 819-456-2349
- 2) Nathalie Comtois, 90 chemin de la Péninsule, 819-456-4765

#### **Association du lac Sinclair Comité exécutif 2010**

Claude Tremblay – Président 819-456-2373  
Brian Le Conte – Président sortant 819-456-4067

Maurice Lamontagne – VP Environnement  
Nathalie Comptois – Trésorière  
David Hallman – Directeur  
Danielle Simoneau – Directrice  
Ann Good - Directrice

Nicole Croteau – Secrétaire  
Guy Chiasson – Directeur site web  
Denis Forest – Directeur Sécurité nautique  
Ginette Ouellette – Directrice Bulletin

L'association et la communauté espèrent compter sur votre appui pour l'année 2011 et les années à venir. Je vous prie d'encourager vos amis, membres de la famille et voisins à épauler l'Association par l'entremise de la cotisation annuelle au coût minime de 20\$ par année. Il y a environ 375 chalets autour de lac et 170 ont répondu à notre appel. Votre cotisation nous aide à soutenir nos objectifs:

- de préservation de la faune, de la flore et des ressources aquatiques communes (atelier sur la revégétalisation de la rive, ensemencement du lac),
- d'implantation de comités de travail pour le contrôle de la qualité de l'eau et la résolution des problèmes liés à la vase du lac dans certaines baies,
- de participation au réseau de surveillance volontaire des lacs,
- d'organisation d'activités favorisant le sentiment d'appartenance (feux d'artifices, tournoi de pêche, nouveau logo et vente d'articles promotionnels avec nouveau logo de l'Association).

Les membres du comité exécutif remercient le Centre communautaire Ste-Sophie d'Aldfield pour l'utilisation des locaux lors des réunions du comité exécutif, de l'AGA en juin et de la réunion d'information en septembre. Un gros merci à toutes les personnes qui ont assisté à ces réunions.

Afin de tisser des liens plus serrés avec ses membres, l'Association a tenté d'améliorer la communication de différentes façons :

- elle a créé une adresse courriel [lacsinclairinfo@aim.com](mailto:lacsinclairinfo@aim.com)
- elle a publié un bulletin d'information 2 fois cette année;
- elle a utilisé le panneau d'affichage extérieur situé près du magasin Bernier;
- elle a organisé deux nouvelles activités : atelier sur la revégétalisation de la rive et vente d'articles promotionnels arborant le nouveau logo de l'Association
- elle a centralisé les appels téléphoniques à un seul numéro soit le 819-456-2373 (président)

Comme par le passé, l'Association a continué d'aider les vacanciers par son système bénévole de bouées repères installées au mois de mai; d'aviser les résidents de la qualité de l'eau grâce à des tests effectués régulièrement partout dans le lac et d'en faire le suivi nécessaire dans les zones critiques. L'Association a également partagé avec ses membres les renseignements importants reçus des différents gouvernements au sujet de la bande riveraine et de la propriété privée des résidents. Toutefois, dans le cadre du programme de surveillance volontaire des lacs, les résultats des tests de la qualité de l'eau obtenus ne seront connus que dans quelques mois et publiés lors de l'édition printanière du bulletin.

Enfin l'Association a continué à collaborer avec les autorités municipales de La Pêche et de Low en les invitant à notre réunion générale d'information; en appuyant leur gestion écologique des ressources naturelles et en respectant leurs exigences réglementaires fédérales, provinciales et régionales.

Au nom du comité exécutif de l'Association du lac Sinclair, je vous remercie pour la confiance, le soutien et la collaboration que vous nous avez accordés au cours de la saison 2010. Je vous invite à compléter le formulaire d'adhésion 2011 que nous vous ferons parvenir au début du printemps prochain).

L'Association vous attend en grand nombre à sa prochaine Assemblée générale d'informations qui aura lieu le samedi 18 juin 2011, à 10 heures, au Centre communautaire Ste-Sophie d'Aldfield.

Claude Tremblay  
Président,  
Association du lac Sinclair  
819-456-2373

## Sébastien Aubin et Nadine LaCasse

Pharmaciens  

895 ch Riverside,  
Wakefield Québec J0X 3G0

(819) 459-2884

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi 9h00 à 20h00.

Samedi 9h00 à 17h00. Dimanche 10h00 à 16h00

## Communications St Germain

RÉVISION

EDITING

LECTURE D'ÉPREUVES

PROOFREADING

TRADUCTION

TRANSLATION

**Tel : 819-459-2448**

## Regroupement des associations des lacs / Assembly of Lake Associations

En 2010, le président et le président sortant ont continué de participer autant comme autant aux réunions de ce groupe de coordination informel. Ces rencontres, généralement tenues à la fin du printemps ou au début de l'été et de l'automne, regroupent des représentants de plusieurs lacs dans les régions de la MRC et du Pontiac. Des expériences sont partagées, surtout sur des enjeux environnementaux; par la suite, les participants partagent l'information avec les membres de leur propre association.

En raison de l'intérêt continu afférent à la qualité de l'eau et des exigences régionales et municipales visant à protéger la rive, la réunion du 16 juin 2010 a appuyé une proposition demandant à la municipalité de La Pêche de déléguer des représentants municipaux afin de faire des présentations sur ces deux importantes questions environnementales. La Municipalité a accepté de mettre sur pied deux présentations en soirée animées par M. Philippe Vlasiu, technicien spécialiste de l'environnement et M. Maxime Cloutier, étudiant en biologie. Les deux présentations ont eu lieu au Centre communautaire Ste-Sophie d'Aldfield – en anglais le 29 juillet, et en français le 5 août.

La présentation de M. Vlasiu visait particulièrement l'utilisation de fosses septiques. Il a donné un aperçu des exigences clés relatives à la construction et à l'exploitation d'une fosse septique, y compris les matériaux à utiliser; la distance de la rive et des arbres; l'exploitation et l'entretien. Il a également répondu à bon nombre de questions. Il a souligné que la Municipalité ne pourrait effectuer les inspections régulières de fosses septiques tel qu'il est prévu avant qu'il y ait une solution plus permanente relative à l'enjeu visant l'élimination des déchets. Entre-temps, les personnes présumant avoir des problèmes avec leur fosse septique sont encouragées à communiquer avec lui. La présentation de M. Cloutier visait les problèmes que doivent affronter les lacs – la contamination *E. coli*; le déséquilibre du phosphore dans l'eau du lac, la détection des algues; l'élimination des espèces envahissantes. Il a fourni des renseignements sur les types et la fréquence des essais pour l'eau afin de surveiller et de contrôler ces menaces. Il a aussi rappelé aux participants les exigences de la région et les règlements municipaux afférents à la naturalisation de la rive visant à protéger la santé des cours d'eau de notre région, et il a encouragé les résidents à se renseigner sur les types de plantes et de végétation à utiliser dans les régions riveraines.

Les réunions informelles du Regroupement / Assembly sont utiles. Si d'autres membres sont intéressés à assister à ces rencontres, le soutien supplémentaire serait fort apprécié et nous permettrait de veiller à ce que notre Association soit présente et tire profit des renseignements qui y sont partagés. L'exécutif encourage fortement tous les membres à participer à de telles séances d'information organisées par la Municipalité puisqu'elles aident à clarifier les règlements actuels afférents à la gestion des déchets et à la préservation de la rive.

Préparé par Brian Le Conte



**Épicerie Francine et Denis**  
952, chemin Cléo-Fournier,  
East Aldfield (Québec) J0X 1S0  
Ouvert tous les jours de 8h-21h  
**819-456-2781**

- BOUCHERIE • CHARCUTERIE
- PAIN FRAIS DU JOUR
- PRODUITS MAISON
- FRUITS ET LÉGUMES
- PÂTISSERIES
- BIÈRES • VIDÉOS
- PERMIS CHASSE ET PÊCHE
- GUICHET AUTOMATIQUE
- AGENCE SAQ
- ET BEAUCOUP PLUS!



**MORTGAGEBROKERS OTTAWA**  
**Leo Maiorino, B.A. Econ, PFP**  
Mortgage Agent

**613.371.6975**  
leom@mortgagebrokersottawa.com  
www.mortgagebrokersottawa.com

Office: 613.798.1973 Fax: 613.798.1137  
Head Office: Mortgage Brokers Ottawa, 788 Island Park Drive  
at Carling, Ottawa, ON K1Y 0C2, Broker License #11759

# LE PETIT MAGASIN DU COIN

**1335, chemin Cléo-Fournier**

**La Pêche, Québec J0X 1S0 Tél. & (fax) 819-456-2758**

**Nouveaux propriétaires / New owners : Josée & Jason Murray**

Dépanneur ouvre à 6h tous les matins / Store opens at 6:00am every morning

- Films à louer 2 pour 1 / DVD'S for rent 2 for 1
- Manger pour emporter de 11h, 7 jours semaine disponible maintenant / Take-out food from 11am, 7 days a week is available now

**(Le Bistro du coin ouvrira bientôt pour vous servir)**

**(Le Bistro du coin will be opening soon to serve you)**

**\* VENEZ VISITER NOTRE NOUVEL ETABLISSEMENT !!! \* COME VISIT OUR NEW ESTABLISHMENT !!!**

## Niveau élevé de l'eau

Cet été, les propriétaires ont été confrontés à un niveau élevé de l'eau, une situation qui a plu à plusieurs mais a causé des soucis à d'autres. Si le niveau de l'eau était très bas dans plusieurs lacs environnants, au lac Sinclair la situation était contraire: idéale pour pratiquer les différents sports d'eau et inquiétante pour les riverains qui voyaient leur propriété menacée et endommagée par le haut niveau de l'eau. Tout cela était causé par un barrage de castor situé sur le ruisseau Stag à la sortie du lac.

Avant de continuer, il est important de spécifier que détruire un barrage de castor ne se fait pas comme il y a 20 ou 30 ans passés. Aujourd'hui il y a des règlements à suivre et des responsabilités. Ces règlements sont dictés par le ministère des ressources naturelles, et par les différents gouvernements régionaux et municipaux.

Il faut savoir également que quiconque (personne ou organisme) détruit un barrage de castor, est responsable des dommages que l'eau libérée causera sur son parcours. Si le barrage éclate par lui-même, c'est le propriétaire du terrain sur lequel se trouve le barrage qui est responsable des dommages causés. Comme aujourd'hui les alentours du lac sont très développés, il est important de savoir ce qu'il y a au-delà du barrage (calvettes, ponceaux, chemins privés, chemins publics, etc).

La première démarche consiste donc à obtenir un permis du ministère des ressources naturelles qui donne l'autorisation à détruire le barrage et dicte les conditions à suivre. Comme exemples, voici quelques-unes des conditions dictées à l'Association lorsqu'elle a obtenu son permis:

- 1) Obtenir l'autorisation du propriétaire pour accéder à une propriété privée;
- 2) Avant de procéder à la destruction du barrage, il faut éliminer tous les castors du milieu qui causent le problème;
- 3) Les castors à abattre doivent être éliminés par un moyen qui leur assure une mort rapide. Les engins autorisés sont des armes à feu, des pièges mortels répondants aux normes internationales de piégeage sans cruauté (ANIPSC) et des collets reliés à un système de noyade;
- 4) Une fois les castors éliminés, la brèche ne doit pas dépasser le tiers supérieur du barrage et sa largeur ne doit pas dépasser 2 mètres;
- 5) S'il y a présence d'un ponceau en aval du barrage, la largeur de la brèche ne devra pas excéder les dimensions de celui-ci;
- 6) La brèche doit être effectuée de façon graduelle afin de permettre un abaissement progressif du niveau d'eau, jusqu'à son niveau normal;

Le 30 juillet, l'Association a obtenu son permis du ministère des ressources naturelles et quelques jours plus tard, elle a retenu les services d'un trappeur qui s'est retiré du dossier le 16 août. Ne pouvant respecter la condition # 2, l'Association a remis le dossier à la municipalité de Low pour résoudre le problème. Celle-ci accorde au propriétaire un délai pour détruire le barrage sinon elle le

fera elle-même aux frais du propriétaire. Le 19 octobre, la municipalité de Low est avisée par le propriétaire que le barrage est détruit, mais qu'il n'a pas réussi à éliminer tous les castors. Le niveau commence à descendre au soulagement des propriétaires riverains. Mais malheureusement c'était sans compter sur mère nature, qui en quelques heures de pluies torrentielles anéantissait les gains sur le niveau de l'eau de sorte qu'à la fin de l'automne, le niveau de l'eau était très élevé faisant craindre le pire pour le printemps. Avec le temps, les montagnes ont cessé d'envoyer leur eau dans le lac, et le niveau a commencé à baisser. Aujourd'hui, le niveau de l'eau a baissé de plus de 30 centimètres.

Le problème risquera de se reproduire le printemps prochain puisqu'il reste des castors encore actifs dans ce milieu. L'Association verra à ce qu'une vérification régulière soit faite par des riverains adjacents au ruisseau Stag et logera un appel à la municipalité de Low pour qu'elle intervienne rapidement dans le dossier si jamais les castors recommencent la construction d'un nouveau barrage.

Claude Tremblay



## Quincaillerie /Home hardware □

Matériaux et Location /Building Material and Rental

Beausoleil Ltée. 38, Route 105 N. Wakefield Québec J0X 3G0 -- (819) 459-2952

Pour vous servir: To serve you:

**Claude Beausoleil, prop., Suzanne Beausoleil, Serge Beausoleil, Daniel Beausoleil**

### Édition 2010 du tournoi de pêche du lac Sinclair

Le 5 septembre 2010, votre association a tenu un deuxième tournoi de pêche au lac Sinclair. La journée était très fraîche, mais cela n'a pas empêché les 69 participants de préparer leur bateau et de se rencontrer à l'île aux Mouettes pour le début fixé à 8 h. Malgré les conditions de pêche un peu difficiles, 42 poissons ont été présentés pour la pesée et relâchés.

Félicitations aux gagnants et gagnantes de cette année dans chacune des catégories, notamment :

- |  |  |
|--|--|
| 1) Le plus gros achigan chez les adultes –                   | Angel Larabie – 3 livres, 14 onces<br>Julie Harris – 3 livres, 2 onces       |
| 2) Le plus gros brochet chez les adultes –                   | Harry Bouwman – 6 livres, 11 onces   |
| 3) Le plus gros achigan chez les enfants (moins de 12 ans) – | Gabrielle Dagenais – 2 livres, 3 onces<br>Lauren Farrell – 1 livre, 13 onces |
| 4) Le plus gros brochet chez les enfants (moins de 12 ans) – | Kayla Dobson – 1 livre, 15 onces<br>Connor Dobson – 1 livre, 12 onces        |
| 5) Le crapet chez les enfants (moins de 12 ans) –            | Sébastien Cadieux – 15 onces<br>Alexander Lemieux – 9 onces                  |
| 6) Total des poids combinés pour cinq poissons –             | Yves Terrien – 7 livres, 5 onces   |

Nous remercions toutes les personnes qui ont participé au tournoi cette année. Le nombre de participants cette année est passé de 54 à 69. Une fois de plus, notre lac nous a fourni tout le poisson nécessaire pour rendre ce tournoi agréable pour tous!

Leo Maiorino



## Feux de camp

**SAVIEZ-VOUS QUE** les cendres d'un **feu de camp** installé trop près du lac ou de la rivière, c'est-à-dire dans la bande riveraine, génèrent, lorsque l'eau de pluie lessive les cendres, des quantités non négligeables de matières nutritives tels des phosphates, nitrates et potasses ainsi que des polluants comme les métaux lourds.

Ces nutriments favorisent la prolifération d'algues et végétaux aquatiques.

C'est pour cette raison qu'il est interdit de faire un feu sur le littoral à moins d'avoir un bac de métal. Si vous avez tout de même fait un feu proche du lac, il est important de ramasser les cendres éteintes et de les placer dans un endroit plus approprié.

Denis Forest, directeur

## Premiers soins-RCR Besoin de volontaires !!!

Bonjour!

C'est ma requête « annuelle » vous demandant de vous joindre à l'équipe de premiers soins. Comme vous le savez peut-être, la durée d'attente pour une ambulance peut aller de 20 minutes à une heure, selon que les ambulanciers sont déjà en appel et que l'ambulance doit venir de Hull. Entre-temps, sachez qu'il n'est pas nécessaire d'être seul puisque vous pourriez faire appel à un autre membre de notre équipe pour vous aider.

Il est très facile de dire que rien n'arrivera « dans ma cour »; mais malheureusement, c'est la raison pour laquelle on les appelle des accidents. Ne seriez-vous pas heureux de savoir que vous êtes en mesure d'aider quelqu'un dans un moment difficile, même s'il s'agit uniquement de veiller à ce qu'ils aient la documentation appropriée à leur arrivée à l'hôpital; ou dans un cas plus sérieux, pratiquer la RCR ou arrêter le saignement pouvant entraîner la mort?

Veillez songer sérieusement à devenir membre de notre équipe : votre famille et vos proches seront davantage en sécurité, ainsi que vos voisins. Il n'y a rien de plus satisfaisant que de savoir qu'il est possible d'aider quelqu'un et de rester calme pendant une crise.

Notre équipe de premiers soins est composée de seulement deux membres, et tous deux vivons au nord du lac (chemin des Pins et chemin de la Péninsule). J'aimerais que l'équipe soit présente dans les divers secteurs du lac afin que nous puissions offrir des premiers soins rapidement à une personne dans le besoin. Nous fournissons des trousseaux de premiers soins aux membres. Nous recherchons particulièrement des membres vivant dans les régions du chemin Beaumont, du chemin du Docteur et du chemin de la Rive. Si vous vivez dans l'une de ces régions et que vous êtes intéressé à vous joindre à l'équipe, n'hésitez pas à me téléphoner.

Vous pouvez me joindre au 819-456-2349, et sachez que mon époux et moi-même demeurons à temps plein dans notre petit coin de paradis.

Joanne Smith

### MCKENNA GREENHOUSES



For all your garden needs, annuals, perennials, shrubs, and bagged soil and manure visit.

916 Chemin des Erables La Pêche, Quebec

Phone 819-456-3193

Lorie Nesbitt

Bary McKenna



AUTOPRO

### Garage Jean-François Gauvreau, Inc.

164, rue Principale Ouest

Ste-Cécile-de-Masham (Québec) J0W 2W0

Tél.: (819) 456-2038 Fax: (819) 456-3560

Programme d'entretien préventif

## **Enjeux environnementaux – Collaboration avec la municipalité de La Pêche**

Dans le contexte de son rôle visant à sensibiliser la population de la région de la MRC et du Pontiac aux enjeux liés à l'environnement – particulièrement leur effet sur la qualité de l'eau de nos lacs – l'Assemblée a mis sur pied deux séances d'information l'été dernier avec la participation de deux représentants de la municipalité de La Pêche. En collaboration avec l'Association du lac Sinclair et le centre communautaire Ste-Sophie d'Aldfield, les deux séances ont eu lieu au centre – en anglais le 29 juillet et en français le 5 août. Les deux séances ont été animées par M. Philippe Vlasiu, le technicien spécialisé en environnement de la municipalité et M. Maxime Cloutier, étudiant en biologie.

M. Vlasiu a fait une présentation intéressante sur le fonctionnement des fosses septiques. Il a fourni des renseignements importants sur la capacité souhaitable selon la taille de l'habitation; le terrain et d'autres enjeux de construction, ainsi que l'entre tien approprié. Pendant sa présentation, il a répondu aux questions de l'auditoire (environ 20 personnes ont assisté à la séance du 29 juillet). Il a précisé entre autres, que le système septique doit être au moins à 15 mètres du lac; le réservoir peut être en ciment ou en plastique; l'on devrait vider le réservoir à tous les deux ans; l'entretien approprié exige que l'on y mette uniquement des matières qui se décomposeront mais rien qui tuerait les bactéries; qu'aucun arbre ne devrait être à moins de trois mètres du système et aucun arbuste ne doit être planté et aucune aire de stationnement ne doit être prévue au-dessus du système. Lorsqu'il est impossible d'installer un système septique, on peut opter pour une cuve de rétention (pour laquelle il existe des règles distinctes). Il a précisé que la Municipalité n'a pas été en mesure de terminer le programme d'inspection des systèmes septiques en raison de la capacité limitée actuelle pour traiter les déchets septiques.

M. Cloutier a fait une présentation sur la qualité de l'eau du lac et sur la façon dont les associations devraient la surveiller. Il a recommandé des essais au printemps; deux à l'été et encore une en novembre. Théoriquement, les essais ne devraient pas être effectués plus de deux jours après une pluie abondante. On doit examiner l'E. coli et le phosphore. Le phosphore est essentiel à la croissance des algues et peut être atteint par le contenu minéral naturel, les matières septiques et particulièrement l'usage de détergents et de fertilisants. Des mesures visant à réduire le phosphore autant que possible seront bénéfiques à la qualité de l'eau du lac. Les lacs ont surtout besoin d'éviter la croissance des algues bleues, qui sont toxiques. Comme la Municipalité n'a pas les ressources nécessaires pour surveiller chacun des lacs, il a recommandé aux personnes inquiètes d'une croissance d'algues dans leur lac de prendre des photos et de les acheminer à la municipalité aux fins d'étude. Il a aussi confirmé que la municipalité régionale appliquera le règlement sur la naturalisation de la bande riveraine visant les cinq mètres de la rive. Il a souligné l'importance d'utiliser des espèces indigènes plutôt que des espèces envahissantes afin d'éviter des problèmes tels que la propagation de la berce laineuse et du myriophylle.

Ébauche par Brian Le Conte – Enjeux environnementaux été 2010.doc



**Centre communautaire  
Ste-Sophie d'Aldfield**  
951, ch. Cléo Fournier  
La Pêche Qc. • 819-456-4869

**Pour location de la salle**  
Pour votre activité d'association, de groupe ou  
pour un événement familial, réservez au  
**819-456-4869**



**WAKEFIELD**  
& CHAMBERLIN'S LOOKOUT  
MAGASIN GENERAL STORE  
est. 1979

**BISTRO & BOUTIQUE**  
7:30am - 9pm  
459-2808

## Mise à jour internet haute vitesse

D'après les dernières informations obtenues l'internet haute vitesse serait maintenant rendu à Duclos, et la fibre optique serait rendue au chemin des Pins au lac Sinclair.

Pour Bell, amener l'internet haute vitesse jusqu'au chemin des Pins consiste à installer l'équipement de transmission aux trois (3) postes suivants : celui situé au coin de Cléo Fournier et chemin Robertson, puis celui situé coin Cléo Fournier- Chemin Bernier et enfin celui situé sur le chemin des Pins.

A chacun des postes, Bell doit construire une petite centrale de transmission pour protéger les équipements, ce qui nécessite obtenir les droits d'accès à la propriété et acquérir l'espace nécessaire pour la construction de la centrale. Ces négociations avec les propriétaires des terrains respectifs amènent des coûts supplémentaires.

Présentement, Bell serait à faire une étude quant à la rentabilité d'amener l'internet haute vitesse jusqu'au chemin des Pins. Espérons que cette étude sera positive et que bientôt l'internet haute vitesse sera accessible au lac Sinclair.

Claude Tremblay.



## AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER!

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES  
NICOLE CHARRON ET DANIEL BERNIER

### GLISSADE DE TUBES SUR NEIGE



*Venez passer la journée avec nous!*

*Pour seulement 5\$ par personne*

SALLE DE RÉCEPTION POUR OCCASION DE TOUT GENRE **GRATUITE**

*Livraison de Pizza, Shawarma et plus*

*Arrêtez prendre un menu!*

**CHALET À LOUER AU BORD DE L'EAU!**

*Nous sommes localisés au 1010 Cléo Fournier, Duclos, J0X 1S*

*Réservez vos activités au 819-456-2716*



## Atelier du 2 octobre portant sur les plantes riveraines

En raison des exigences régionales et municipales relatives à la naturalisation des bandes riveraines, le président de l'Association du lac Sinclair, avec l'approbation du comité exécutif, a proposé d'embaucher la Société sylvicole de la Haute Gatineau (SSHG) afin de fournir des ateliers sur la végétation riveraine et d'autres enjeux connexes. Les présentations étaient offertes gratuitement aux membres en règle de l'Association et coûtaient 20 \$ aux non-membres. La séance du matin en français et la séance de l'après-midi en anglais se sont déroulées au Centre communautaire Ste-Sophie d'Aldfield. Les deux séances ont attiré peu de personnes, environ une douzaine à chacune des présentations, ce qui est quelque peu surprenant étant donné que les propriétaires sont tenus de se conformer aux règlements. Il est clair que l'Association doit sensibiliser davantage les propriétaires à cet effet. Les personnes qui y ont participé ont trouvé la présentation utile et informative. Félicitations aux personnes ayant fait l'effort de s'y rendre – nous vous prions de partager ce que vous avez appris avec vos voisins. (Nous avons joint une photo des membres de l'exécutif et de la représentante de la SSHG à la suite de sa présentation.)

La présentatrice, Andr eane Lafontaine-Paul a présenté des diapositives intéressantes sur les rôles et les fonctions de la rive visant à protéger la santé du lac, et sur la végétation favorisant une rive naturelle et saine. M<sup>me</sup> Lafontaine-Paul a rappelé aux personnes présentes que les sont gérées par des lois mettent en application par le biais Municipalité Régionale des Collines août 2009. Elle a ensuite fourni des meilleures plantes à utiliser afin de de reprendre son état naturel. Ces des espèces qui poussent bonnes racines. Dans les cas où la pierres qui ne peuvent être retirés, planter de la végétation qui peut surfaces rigides. Une plus faible température d'eau favorise le retour de la végétation naturelle en bordure, ainsi que la flore marine qui a souffert des températures plus élevées générées par les surfaces rigides. La sélection des plantes sera aussi assujettie au niveau d'humidité ou de sécheresse de la région faisant l'objet d'une remise en végétation. M<sup>me</sup> Lafontaine-Paul a fourni une liste des plantes appropriées aux endroits ayant divers niveaux d'humidité ou de sécheresse, ainsi que des plantes pouvant résister aux chevreuils.



exigences visant à protéger la rive provinciales que les municipalités de règlements municipaux. La (MRC) a adopté ses règlements en renseignements pratiques sur les permettre à la végétation riveraine plantes comprenaient, entre autres, rapidement et qui sont munies de rive comprend des murs ou des les propriétaires sont encouragés à croître et donner de l'ombre aux

La Société vend une grande variété de plantes appropriées à la remise en végétation des rives; elle visite aussi les lieux et offre un diagnostic. Les propriétaires intéressés à obtenir plus de renseignements sur les frais et les produits et services offerts peuvent communiquer avec la SSHG en composant le 819 449-4105. Des renseignements supplémentaires sur les personnes-ressources sont aussi disponibles sur leur site [www.sshq.qc.ca](http://www.sshq.qc.ca) ou en visitant leur emplacement au 145, Route 105, Messines (Québec).

Les publications qu'offre régulièrement l'Association lors des assemblées annuelles et régulières à l'intention des membres (y compris l'excellent « Algues bleu-vert : Guide à l'intention des citoyennes et des citoyens de l'Outaouais » publié par la Conférence régionale des élus de l'Outaouais – CR O) ont complété les renseignements que nous a fournis M<sup>me</sup> Lafontaine-Paul. Des précisions au sujet de cette publication et d'autres publications seront affichées sur le site Web de l'Association à [www.lacsinclair.ca](http://www.lacsinclair.ca). Parallèlement, nous continuerons de fournir des brochures aux membres en règle qui assistent à la réunion d'information tenue au début de l'été et à l'assemblée générale annuelle tenue à la fin de l'été.

Dans les prochains mois, l'Association examinera la possibilité de retenir les services de la Société aux fins de présentations semblables ou de visites sur place et de diagnostics afférents aux endroits du lac qui présentent des problèmes riverains ayant un effet sur la qualité de l'eau du lac. Des renseignements supplémentaires seront offerts dans les bulletins futurs. Entre-temps, nous vous prions de partager vos connaissances avec l'Association et avec vos voisins. S'ils ne sont pas membres de l'Association, encouragez-les   y adhérer – le lac et nous pouvons tirer profit de leur appui financier et moral!

Préparé par Ann Good et Brian Le Conte



**Articles promotionnels de l'Association :**

Chandail blanc 100 % coton	13,50\$
Casquette beige et verte	13 \$
Polo blanc 100 % polyester style homme ou femme	28\$

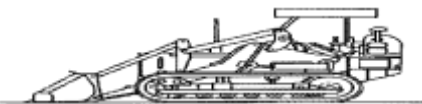
**En vente à deux endroits :**

Le p'tit Magasin du coin  
(anciennement Magasin Bernier)  
Chez le Président au 819-456-2373

**Nous vous invitons à porter les couleurs  
de votre association !**

**Claude Bernier** Lac Sinclair - La Pêche, Québec. 819-456-2529

Excavation. Top soil - Gravier.



Nettoyage de fosse septique / Septic tank pumping



Merci d'avoir préservé l'environnement du Lac Sinclair en 2010. Nos plus récents tests d'eau confirment l'excellente qualité de l'eau: continuons notre bon travail de protection! Une bonne qualité de l'eau nous assure un environnement propre et préserve la valeur de nos propriétés. Le même soin s'applique à la protection de la rive du lac. L'eau et les rives sont directement liées; si on détruit la berge, la qualité de l'eau en souffre.

Ce rapport couvre trois aspects principaux liés à l'environnement: l'eau, les rives et la vie sauvage. Quelques recommandations sont faites pour quelques bonnes pratiques afin de préserver l'environnement naturel.

### 1. Qualité de l'eau

Depuis plus de 35 ans, votre association de lac a surveillé l'eau du Lac Sinclair en utilisant une série de tests standards.

Pour être significatifs, les tests sont faits de façon semblable (les mêmes tests), régulière (aux mêmes moments de l'année), et si une anomalie est constatée, un plan d'action doit être entrepris. Depuis 2009, nous avons modifié légèrement l'endroit de nos prises d'échantillons et revisité plusieurs sites où des valeurs élevées avaient été obtenues dans le passé. Nous croyons ainsi pouvoir être mieux en mesure de détecter les problèmes potentiels quant à la qualité de l'eau. Nous sommes heureux de constater que notre lac continue d'avoir une eau de bonne qualité.

#### E. Coli

Des valeurs élevées de bactéries E. Coli sont surtout causées par:

Causes	Solutions - Mesures d'atténuation
Systèmes septiques ou réservoir défectueux	Vidange régulière du réservoir Entretien régulier Conditions respectent les normes
Toilette extérieure ("bécosse") trop près de la rive	Retrait complet des toilettes extérieures ou éloignement du rivage
Vidange de matières fécales dans le lac	Vidange faite par un entrepreneur compétent
Vidange dans le lac de déjections animales	Comportement social à améliorer Vidange appropriée
Vie sauvage: déchets fécaux dans l'eau et déchets dans l'environnement	Ne pas nourrir les oiseaux aquatiques Déchets domestiques dans des contenants à l'abri des animaux

La présence de la vie sauvage amène un peu de E. Coli même dans les lacs complètement sauvages, rendant l'eau non-potable à un niveau aussi bas que 1 coliforme par 100 ml. Les niveaux élevés sont généralement causés par les activités humaines.

Nous sommes heureux de rapporter que la qualité de l'eau continue d'être très bonne. Nous avons pris des échantillons en juin et en août 2010 (voir cartes et tableau des résultats). Notre lac a été suffisamment propre pour la baignade en ce qui concerne la contamination bactérienne. Un niveau de E. Coli plus élevé a été constaté dans la Baie Simon et des tests additionnels indiquent que les niveaux sont revenus à la normale en août. Il est difficile de déterminer la source du problème, mais la présence d'animaux

domestiques sur la berge pourrait expliquer ces anomalies. On doit noter que plusieurs échantillons en 2009 furent pris dans des endroits que nous n'avions jamais visités dans le passé. Les valeurs normales sont rassurantes quant à la qualité de l'eau.

#### **A. Phosphore total, carbone total et chlorophylle**

Le phosphore total est la nourriture des plantes: de hauts niveaux mènent à un accroissement d'algues et d'autres végétaux. Les sources communes sont les fertilisants à pelouse (que nous ne devrions éviter d'utiliser autour du lac), les détergents et les égouts. En 2009, les niveaux de phosphore ont été mesurés à deux endroits en mai, juin, juillet, août et septembre. Les échantillons d'eau ont aussi été utilisés pour les mesures de carbone total et chlorophylle. Ces mesures standards ont été faites dans le cadre du Réseau de surveillance volontaire des lacs. Les résultats sont affichés sur le site web du Réseau avec un diagnostic sur l'état de vieillissement du lac. Les résultats de 2010 ne seront connus qu'au printemps 2011.

<http://www.mddep.gouv.qc.ca/eau/rsvl/index.htm>

Deux éléments du diagnostic pour le Lac Sinclair sont:

1. La concentration moyenne de phosphore total trace mesurée est de 3,8 µg/l, ce qui indique que l'eau est très peu enrichie par cet élément nutritif.
2. L'intégration des données recueillies à chacune des stations de surveillance permet de situer l'état trophique du lac Sinclair dans la classe oligotrophe. Ce lac présente peu ou pas de signes d'eutrophisation. Ce plan d'eau est à protéger. Afin de conserver son état et ses usages, le MDDEP recommande l'adoption de mesures préventives pour limiter les apports de matières nutritives issues des activités humaines.

Par conséquent, la situation est excellente, il reste à tous à continuer de protéger notre lac.

Nous avons pris trois échantillons pour le phosphore total en 2010 (mai, juin, août) ainsi qu'une série de mesures de clarté de l'eau. Espérons que les résultats seront tout aussi bons en 2010 qu'en 2009!

#### **B. Clarté de l'eau**

En 2010, les tests de clarté de l'eau ("disque de Secchi") ont été effectués aux deux semaines dans le cadre du Programme du Réseau de surveillance volontaire des lacs. Une eau claire montre une croissance faible des plantes aquatiques. On trouvera les résultats sur le site du RSVL.

#### **C. Niveau d'eau**

Tout au cours de l'année 2010, le niveau d'eau a alimenté les conversations. Une des raisons du niveau d'eau élevé au printemps était la présence d'un barrage de castors qui bloquait l'exutoire du lac. Voir l'article du bulletin sur ce sujet.

#### **D. Température de l'eau**

La température du lac fut mesurée de façon informelle en 2010 par moi-même au bout de mon quai à environ 20 cm sous la surface. La température de l'eau superficielle s'est maintenue sous les 26°C. Espérons que l'eau demeurera assez fraîche dans les étés à venir: l'eau chaude favorise la prolifération des algues ce que nous voulons éviter à tout prix.

#### **E. Boue dans l'eau peu profonde**

Au cours des dernières années, les personnes résidant sur les rives de baies peu profondes ont remarqué que la boue est devenue plus évidente. Comme en 2009, l'année 2010 n'était pas si mal pour la boue dans les baies peu profondes parce que le niveau d'eau était élevé grâce aux précipitations élevées (hiver et été), aux températures basses et au barrage de castor sur l'exutoire du lac (voir section sur le niveau du lac).

Un comité a été formé sous le leadership de Nathalie Comtois, notre trésorière, pour trouver des avenues de solution à ce problème.

### **Rosaire Gosselin**

- Pour tous vos besoins de plomberies. Estimation gratuite.
- Pompe à l'eau, pompe septique, pompe de drainage, etc...
- Traitement & adoucisseur d'eau.
- Réparations et installations
- Tuyaux gelés : dégel à vapeur, ou à l'eau chaude.

**Rés.: 819-456-2906 Cell : 613-290-7097**

## **2. Protection de la rive**

La qualité de l'eau est intimement liée à la protection de la bande de rivage qui agit comme filtre aux nutriments. Il est généralement accepté qu'une bande riveraine de 15 m devrait être préservée ou retournée à son état quasi-naturel. L'absence ou la détérioration de la végétation peut accélérer l'érosion et la turbidité. En 2010, votre association a surveillé de près quelques points chauds et a travaillé avec nos membres et les autorités gouvernementales pour préserver l'environnement. Il y a eu quelques cas de développement non-respectueux de l'environnement et même parfois illégal, en particulier pour la construction de descentes de bateaux et de coupes à blanc. Si vous avez des doutes quant aux activités autour du lac, nous vous invitons à communiquer avec votre municipalité. De plus, notez qu'un permis est requis (sans frais) de votre municipalité pour la construction d'un quai.

En octobre, il y a eu deux séances d'information (français et en anglais) sur les plantes qui favorisent la protection des berges.

## **3. Faune**

### **A. Castors et rats musqués**

On trouve des castors à plusieurs endroits autour du lac et ils ont causé la chute de beaucoup d'arbres. J'ai moi-même noté une bande de castors assez active autour de la Baie Simon (mes efforts de reboisement en ont pris un coup!) mais aussi le long du chemin du lac Sinclair. Les rats musqués sont aussi présents et ils peuvent être agressifs si on les approche: on recommande de s'en éloigner (et de mettre en garde vos jeunes et vos invités).

### **B. Tortues**

Les tortues pondent leurs oeufs sur la rive. Les tortues alligators ("snapping turtles") peuvent être dangereuses puisque leur bec est très coupant. Elles ne représentent aucun danger sous l'eau. Les tortues peintes, qui sont beaucoup plus petites, sont inoffensives.

### **C. Poissons**

Le tournoi de pêche en septembre a amené quelques informations sur les poissons du lac. Les brochets et achigans sont nombreux et bien nourris.

### **D. Oiseaux**

Il y a plusieurs espèces d'oiseaux aquatiques (canards, hérons, oies). Il est généralement recommandé de ne pas nourrir les espèces aquatiques car leurs déjections sont très polluantes.

### **E. Méduses**

Des méduses d'eau douce sont parfois visibles vers la fin de l'été. Elles sont inoffensives. Voir le Bulletin de Juin 2009 pour plus de détails.

## **4. Bonnes pratiques pour préserver l'environnement**

L'Association du Lac Sinclair vous remercie particulièrement si:

- Si vous avez évité d'étendre des fertilisants ou des pesticides sur votre propriété.
- Si vous avez inspecté votre système septique et vérifié son bon fonctionnement.
- Si vous avez protégé ou planté de la végétation le long du rivage et évité de couper des arbres dans une zone de 15 mètres (50 pieds) du rivage (NB: un nouveau règlement de la MRC des Collines bannit de couper l'herbe dans cette bande).
- Si vous avez fait le plein du réservoir d'essence de votre bateau loin du rivage.
- Si vous avez renouvelé votre carte de membre de notre Association (20\$ seulement). L'argent nous aide à protéger la qualité de l'environnement.



## 5. L'avenir

*Votre aide est toujours appréciée. SVP me faire part de votre intérêt à m'aider. On pourrait faire beaucoup plus ensemble: l'Union fait la force!*

*Les bons points pour l'avenir de notre lac:*

- *Il est à la tête du réseau hydrographique; on ne reçoit que très peu d'apports venant d'autres lacs.*
- *Les résultats du Réseau de surveillance volontaire des lacs sont excellents.*
- *Il y a encore des secteurs non développés et resteront sauvages (tels que l'Île aux Moutons).*
- *L'Association veille à la protection du lac et reçoit l'aide des municipalités*

*Les points à surveiller pour l'avenir*

- *Un développement qui ne respecte pas la protection du rivage*
- *La destruction progressive de la bande riveraine par certains*
- *L'utilisation de fertilisants à pelouse*
- *Les animaux domestiques gardés près des lacs*
- *La sensibilisation des propriétaires de chalets et résidences: c'est un travail continu.*

## 6. Remerciements

*L'Association remercie Brian Leconte, notre président sortant pour son aide dans l'échantillonnage et l'analyse des échantillons.*

*Maurice Lamontagne*

*VP Environnement 2010-2011*

*Courriel: [lacsinclairinfo\\_AT\\_aim.com](mailto:lacsinclairinfo_AT_aim.com)*



**Claim your mineral rights: Protect your private property**

Claiming and maintaining the mineral rights for your cottage or rural property protects you from unwanted mineral exploration and damage.

For more information contact  
Thomas L. White, PhD  
[tlwhite@lrginc.com](mailto:tlwhite@lrginc.com)

[www.ClaimYourMineralRights.ca](http://www.ClaimYourMineralRights.ca) 813-748-4422 (ON)  
819-467-9442 (QC)

**LRG INC.**  **MINERALS DIVISION**  
**GEOLOGICAL CONSULTANTS**







**DANIEL HÉBERT, F.R.I**

819-456-3480

*Évaluation Gratuite*

*de la valeur maximale de votre propriété -  
sans obligation.*

-----

*Know the maximum value of your  
property. Call for a free evaluation with  
no obligation.*



**ROYAL LEPAGE**



*Vallées de l'Outaouais*

*Courtier immobilier agréé*

*Franchisé indépendant et  
autonome de*

*Royal LePage*

